

ԱԶԳԱՅԻՆ

Անցեալներն՝ երբ Ընդհ. ժողովոյ դու-
մարման յառաջման վրայ ի մտնեալնք ի
ի հրապարակի դիտողութիւններ լսուե-
ցան, Պատրիարքարանի կողմանէ ի պաշ-
տօնէ ծանուցաւ, թէ երեսօխմանական
ժողովն դումարելու համար դիւանին
հետ պիտի խորհրդակցի Գաղաքական
ժողովն: Եւ արդարեւ այդ խորհրդա-
կցութիւնը տեղի ունեցաւ. Ընդհ. ժողո-
վոյ դիւանը պատասխանեց թէ, թէ դու-
մարման գործը Գաղաքական ժողովոյ
անկ է: Այնուհետեւ ամիս մ'անցաւ, և
դեռ հրաւեր չտեսնուեցաւ:

Արդ՝ ժողովն դումարելու պէտքն ըզ-
դայի եղած է. շատերը, և հետեւաբար
կարծեմք երեսօխման էֆէնտիներուն
մեծագոյն մասն ալ կիսափաթին, որ նախ
քան զամենայն խնդիր՝ պատրիարքական
ընտրութեան խնդիրն յուղուի ու լուծ-
ուի: Բ. Դրնէն, Ամեն. Ներսէս Սրբազա-
նի տեղապահութեան ընտրութեան վա-
ւերացման ամիս Պատրիարքարան ե-
ղած եղարքական վերջին հրամանա-
դիրն ալ կապառելէ, ժամյառաջ պատ-
րիարքական ընտրութեան գործը կատա-
րել: Բնաւք թերեւս արարկէն, թէ օգ-
տակար կըլլայ նախ Սահմանադրութեան
վերաքննութեան խնդիրն աւարտել, և
այսպէս Պատրիարք ընտրելու վերաքննեալ
Սահմանադրութեան անթերի գործա-
դրութեան համար ուխտ առնուլ ընտ-
րեալէն: Այս առարկութեան օրինադ-
րութիւնն անուրանալի է, բայց օգտա-
կար կըլլայ եթէ այժմէն պատրիարքի
ընտրութիւնը կատարուի, պայմանաւ
որ ընտրեալն ուխտէ անթերի գործա-
դրել ինչ օրէնք որ սահմանուի երեսօխ-
մանական ժողովոյ մեծագոյն մասին կող-
մանէ յետ օրինադր. և լուրջ ու շրջա-
հայեաց փնտրանութեան:

Պատրիարքական ընտրելի որոնելու
դժուարութիւն չկայ: Ահաւասիկ ամե-
նապատիւ վարժապետեան Սրբազան,
որ իւր չքնադադրու յատկութեամբ,
աղագսիրութեամբ, պատրիարքութեամբ,
անարժանի անթերիութեամբ, և այլն, և այլն,
Աղղին մեծագոյն մասին սիրելի հանգի-
սացած է: Կառավարութեան բարձրաս-
տիճան պաշտօնակալը, զինքն երբէք
չճանչցողներն իսկ, յորս է բարձրապա-
տիւ մեծ Եպարքոսն, այս անգամ զինքը
տեսած ատենին, իսկոյն դուռուցով
չարժեալածքէն ու խօսուածքէն՝ ինքնա-
բերաբար փափաք յայտնելու են, զՆորին
բարձր Սրբազանութիւնը քիչ օրէն պատ-
րիարքական դահլիճի վրայ տեսնելու և
շնորհաւարելու համար:

Ինչպէս արդէն ծանուցած էինք, Աղ-
թաւարայ կաթողիկոսական խնդրոյն հա-

մար՝ երկուշաբթի օրը եկեղեցական Հա-
մագումար ժողով դումարելով Պատ-
րիարքարան, պատրաստեալ տեղեկա-
դիրը կարգացուեցաւ, և ինչ ինչ դիտո-
ղութիւններ եղան, բայց սրտումը չտրուե-
լով՝ հարկ եղաւ առաջիկայ երկուշաբթի
օրը դարձեալ դումարիլ:

Կարծեմք, թէ քանի մը երկուշաբթի
ալ դումարիլ հարկ պիտի ըլլայ, որովհե-
տե խնդիրն կարի յոյժ կենճառ է, և
աճապարանօք կրնայ սխալեցունել մեր
եկեղեցական Հայրերը: Պիտի վճռեն,
թէ խաչատուր սրբազան իւր նախորդին
կենդանութեանը օժուհի առնելով օրի-
նաւորապէս վարուած է, կամ ոչ. —
պիտի վճռեն թէ խաչատուր Սրբազան
իւր յաջորդութեանն անմիջապէս յետոյ
տեղի ունեցած նախորդին սպանութեան
գործոյն որ և է մասնակցութեան կաս-
կածանքէ աղաւթ է, կամ ոչ:

Ահաւասիկ, խնդրոյն երկու դիւանոր
կէտերը, զորս մանրամասն քննել անհը-
րաժեշտ է՝ արդար և անհերքելի վճիռ
արձակելու համար:

Ենթիւ-դարու թաղեցիներէն բաղմա-
թիւ պատուաւոր անձինք մեծաւ շնոր-
հակալութեամբ կ'անուցանեն մեզ, վեր-
ջին սաստիկ ցուրտին ու բուրքին ատեն
յիշեալ թաղին մեծաբոլոր խորհրդոյն կող-
մանէ թաղին և ուրիշ թաղերու կարօ-
տելոց տրուած տարօրինակ խնամքը:

Մեծապատիւ խորհրդականք յիշեալ
ամենազմեղակ օրերուն մէջ գիշեր և
ցերեկ անձամբ թաղին ձեռնհաս աղ-
ղայնոց դիմելով՝ 6500 դրչի չափի դու-
մար մը հանդանակել, և գարձեալ ան-
ձամբ աղքատիկ տունները պտըտելով՝ ցըր-
տասարսուռ և սովալլուկ թշուառներուն
ածուխ, հաց ու բրինձ բաշխել են, և
մինչեւ ցարդ կշարունակեն:

Այս մարդասիրական շնորհին մասնա-
կցել են ուրիշ կարօտ աղղայինք ալ և
մինչեւ իսկ բաղմաթիւ օտարազգիք:

Չմոռնամք նշանակել, թէ թաղին քա-
րողիչ Արթ. Տ. Հմայեակ Ծ. վարդապետը
թէ՛ հանդանակութեան և թէ՛ բաշխման
ատեն թաղական խորհրդականաց հետ
դտնուած, և նուիրատուաց շնորհակա-
լութիւն յայտնած ու կարօտելոց միւ-
թարութիւն մատուցած է:

Չկրցանք իմանալ թէ ուրիշ թաղական
խորհուրդներն ինչ ըրին կարօտելոց այդ-
օրերուն մէջ: Թաղական խորհրդոց պար-
տաւորութիւնը՝ միայն գեղեցիկ ու զը-
ռարձալի օրեր խորհրդարանները փա-
ռաւորապէս բազմելով, դիւրութեամբ
թափած ստակները համբելու տալ և վար-
ժարանոց սրահները սիգարաբար ճեմելէ.
այլ՝ այսպիսի դառնու գծեղակ օրեր աղ-
քաթին օգնութիւն ու միթիթար մատու-

ցանել, ինչպէս ըրած է Ենթիւ-դարու թ-
թաղական խորհուրդը, զոր խորին շնոր-
հակալութեամբ կ'հրատարակեմք ի խայթ
և ի խթան պարտազանցներու:

Իզմիրի պատուարժան աղղայինք կաս-
կածելով թէ մոռցուած է իրենց խնդի-
րը, բողոք կ'բառնան: Հետեւաբար հարկ
կըլլայ մեզ վրութալ ծանուցանել ինչ
տնօրինութիւն որ կընէ կեդրոնական վար-
չութիւնը: Վերջին խառն ժողովոյ մէջ
ուշադրութեան առնուելով իզմիրի Գա-
ղաքական ժողովոյ կողմանէ զրկուած գը-
րերն, յետ բաղում գիտողութեանց ո-
րոշուեցաւ երկրորդ անգամ գրել և
խնդրել Բ. Դրնէն, որ Երեսեան Սրբա-
զանի ամբաստանողք մայրաքաղաքս դան
և ի դատ մանեն Նորին Սրբազանութեան
հետ:

Կեդրոնական վարչութեան այս տնօ-
րինութիւնն անտարակոյս գոհ կընէ իզ-
միրի յարգոյ հասարակութիւնը, որով-
հետեւ այսպէս կ'ազանջեն. այսինքն՝
նախ Երեսեան Սրբազանի վրայ եղած
ամբաստանութեան խնդիրը կարգադրուի,
և ապա աղղայինք ի իրենց թաղ-
ութեան ձեռնարկութիւնը ի դուխ տար-
ուի:

Իզմիրի վսեմափայլ կուսակալին կող-
մանէ ալ այս օրերս գիր մը հասաւ Պատ-
րիարքարան, որ անցեալները առՆորին վը-
սեմութիւնն Պատրիարքարանէն ուղղեալ
դրոյն պատասխանն է. — «Իզմիրի
«Գաղաքական ժողովոյ անդամոց վրայ»
«առանց աղղին ընտրութեան» քանի
«մ'անդամ աւերցունել հարկ եղաւ, կը-
«ոէ Նորին վսեմութիւնը, երբ խռովու-
«թիւն կար. այժմ, կ'աւելու, նոյն խը-
«ռովութեան պատճառն վերցուած ըլ-
«լալով՝ այդ հարկն ալ վերցուած է»:

Կըտեմք, թէ յիշեալ խնամտով է եղեր
Նորին վսեմութեան պատասխանը: Արդ՝
քննութիւնը երեսան պիտի հանէ թէ ո՞վ է
խռովութեան բուն պատճառն. ո՞վ է որ
մեր աղղայնոց իրաւունքն ու պատիւն
առ ոտն կ'սխալուի՝ խռովութեան ու յուղ-
ման տեղի տուած է:

Ամեն. Տեղապահ Ս. Հայրն անցեալ
երեքշաբթի օրը արաւքին գործոց պաշ-
տօնեայն և ուրիշ քանի մը պաշտօնա-
տարներ տեսած չըլլալով, երէկ դարձ-
եալ դնայ Գափու-Գեհահեաղ Աբրահամ
էֆէնտիի հետ:

Կը լսեմք թէ Երեսեան եպիսկոպոս ալ
Աղթամարայ կաթողիկոսական խնդրոյն
վրայ ընդարձակ տեղեկագիր մը գրկեց
է այս օրերս Պատրիարքարան: Պէտք է
անգամ մը աչքէ անցունել դրածները,
թէ և խաչատուր Սրբազանի սիրելին և
Աղթամարայ կաթողիկոսական դահլիճ
ջերմ սիրահարն է:

Հաճութեամբ կհրատարակեմք հե-
տեւեալ նամակը :

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԷՆՈՒ ՅԵՐԱՍԱԼԱՅԻՄ

... խմբագիր

Յայտնի են ձեզ և Հասարակութեան, այն
վերնագրով Գեր. Խորէն Սրբազան Արքեպիս-
կոպոսին գրած երկու բաղմահմուտ՝ պերճա-
խօս և ճարտարահիւս նամակները, որով ոչ
միայն ազգին միտքարթութիւն եղաւ սուրբ տեղ-
եաց մէջ մեր ունեցած իրաւունքներուն օր առ-
տին Հասարակութեան և օրինաւոր ըլլալն իմա-
նալով Նորին գերազանցութեան շնորհիւ, այլ
և օտարաց առջև պանծալի կերպով հաս-
տատուեցան այն իրաւունքները, և Յունաց
կղերին մոլեռանդութիւնը խայտառակուեցաւ
այնպիսի բարձր գրէ մը, որոյ նման Յոյն եկե-
ղեցական մը չգտնուիր արդարեւ մեծ պար-
ծանք և պատիւ է մեր ազգին :

Մենք այս զգացմունքներով լցուած խումբ
մը երկրասարդք անցեալ օր պատիւ ունեցանք
ներկայանալ գեր. Նարայէյեան Սրբազանին և
մեր խորին շնորհակալութիւնը իրեն հայ նուի-
րել Նորին Արքեպիսկոպոսին, որ իւր սովորա-
կան խոնարհամտութեամբ մեզ ընդունելով՝ մեր
ամենայն պատուաւիրական բացատրութեանց՝
գործէ՝ իւր ազգասիրական դործոյ և բանաս-
տեղական հանձարին և թէ՛ վերալիջեալ գեղե-
ցիկ նամակներուն համար կրնձայէինք ինք պար-
զապէս կատարաւարել թէ՛ « պարտքս էր դոր
կատարելիք և պիտի կատարեմ միշտ որչափ ինձ
Աստուած թոյս և շունչ տայ, պատերազմելով
Ազգիս և եկեղեցւոյ թշնամաց դէմ » կին :

Այլ և այլ տեղէ լսած ըլլալովք թէ շատ
մը շնորհակալութեան նամակներ այս առթիւ
գրուած են Նորին Գերազանցութեան, խնդ-
րեցինք որ գէթ քանի մը հատը բարեհաճի մեզ
հաղորդել, զի՞նչ մեր թախանձանացը, և ու-
րախութեամբ տեսանք երեսուն և մէկ նա-
մակներ, որոնց մէջ խիստ նշանաւոր մեզ ե-
րեցան Նրբազանաց Ամեն. Պատրիարք Սրբա-
զան Հօրը, Կիւմիշլիէրտանեան Ռուբէն Եփէն-
տեան, Մարտիրոս Երանցի, Սարգիս Երանցի,
Եփէնտեան, Բաղդասար Երանցի և ուրիշ
առնոց նման ազգասէր անձանց նամակները,
զոր երկար կըլլար հոս յիշել :

Բայց յիշելու արժանի կհամարեմք Ապուռ-
լահեան մեծապատիւ եղբայր նամակը, որով
հետեւ ոտնք թէ և հաւմեականք, ինչպէս
յայտնի է, բայց ճշմարիտ հայ որտով պատ-
ուական ազգասէրներ, իրենց հայկական շնոր-
հակալութիւնը եռանդուն սնով կյայտենին Նո-
րին Գերազանցութեան :

Բայց ամենէն տեղի մեր դարմանքը գրա-
ւեց մեծապատիւ Սրբազան Եփէնտի Սահակեա-
նին նամակը, զոր գրած է Կեսարիա քաղաքէն,
Մանգուսի մէջ կարգացած ըլլալով Գեր. Խո-
րէն Սրբազանին առաջին նամակը :

Ձարմանալի ազգասէր մարդ, որ Կեսա-
րիայի մէջ նստած՝ այնպիսի բարակ զգացում մը
և հայրենասիրական եռանդ մը կիրէ, որ Պօ-
սայ լուսաւորեալ ինքզինքնիս կարծող մայրա-
քաղաքայինքն խիստ շատը այսպիսի դաւա-
ռացի հայտ մը և ոչ իսկ քառորդ զգացումը
իրենց պաղ սրտին մէջ կիրեն : Այս Եփէնտի
միայն գովեստիւք չբաւականանալով, իր շնոր-
հակալութիւնը փափաքեր է յայտնել նաեւ հինգ
լիւրա նուէր մը մատուցանելով Նորին Գերա-
զանցութեան, իրեն օգնութիւն այն ծախսոյ՝
զոր ըրած է Նա Թիւրքիի մէջ վերոյիշեալ նա-
մակը տպել տալու առթիւ : Սահակեան Եփէն-
տիին նամակին մէջ կարգացինք որ իւր շնոր-
հակալութիւնը հասարակաց հաղորդել փափա-
քելով՝ Մանգուսի ալ խրկեր է ապագրելու
համար. անշուշտ մեծապատիւ Փառսեան Ե-
փէնտիին այս ազգասէր Եփէնտիին նամակը պի-
տի փութայ իւր անկողնակալ լրագրին մէջ
հրատարակել որ իւր քաղաքացւոյն ալ պատիւ
կը բերէ : Նամակս վերջացնելէն առաջ սա
տեւոր խորհրդածութիւնն ալ ներեցէր որ Ը-
նենք : Այն վերոյիշեալ երեսուն և մէկ նամա-
կին մէջը միայն մէկ եկեղեցականի մը նամակը
տեսանք, այսինքն Նրբազանաց ամեն. Պատ-
րիարքին. իսկ միւս կղերականք դժբաղդա-
բար լուրթիւն պահած են, չղիտենք ինչ

պատճառաւ. ընթերցողք կրնան խորհրդածել
մեզի պէս անշուշտ ցաւ զգալով եկեղեցական
զատեն անտորբերութեանը վրայ. բայց միթէ
վարչութիւնն ալ պարտական չէ՞ր քաջալերել
այսպիսի բարձրաստիճան եկեղեցական մը, երկ-
տող գրութեամբ մը շնորհակալ ըլլալով իւր
ազգասէր աշխատութեան համար. . . վար-
չութիւնը կըլէ՞, և այնպիսի ժամանակ որ ընդ-
հանուր ազգային դովեասից և շնորհակալու-
թեանց արժանի կըլլայ դեր. Խորէն Սրբազան
Կրօնական և Գաղաքական Ժողովները երկու
անգամ տեղապահութեան համար քուէ կուտան
այլ և այլ եղիակողմաց, բայց և ոչ քուէ մը՝
Նարայէյ Սրբազանին . . . Այսչափ է վարչա-
թեան անգամայն մարդ ճանչնալը ու յարգելը :

Վարչութիւն մը կարող է Եղիակողմի մը
յարգել չի ճանչնալ. բայց ազգը վարչութեան մը
պէս չէ, Ազգը երախտադէտ է այն վեհանձն
հովուին որ զիտէ միշտ քան զամենայն եպիս-
կոպոստեան արխութեամբ փայլել երբ ազգին
դէմ փռանգ մը կտառնայ :

Խորէն Սրբազանի պատիւը ոչ տեղապա-
հութիւնն է, ոչ պատրիարքական աթոռ. ըստ
մեզ նա այս պաշտօններուն պէտք չունի
բարձրանալու, ինք արդէն բարձր է իւր անու-
նով և հանձարով :

74 փետր. 23, ի Կ. Պոլիս

Գ. Մանուէլեան

Եւ արդարեւ ազգովին շնորհակալեաց
արժանի է՝ գերապատիւ Նարայէյեան
Սրբազան : Այսպէս միշտ կորովամիտ և
վսեմախոհ ճարտարութեամբ անընկճելի
ախոյեան կհանդիսանայ ազգային իրա-
ւանց հակառակորդաց դէմ : Չափազան-
ցութիւն ըրած չեմք ըլլալ, եթէ ըսեմք,
թէ այս մատին անզուգական է Նորին
Սրբազանութիւնը :

Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան կող-

մէջ

... խմբագիր

Վսեմաշուք Տատեան Յարութիւն պէ-
յի շնորհիւ 1874 յունիս 26 ին 'ի նպատ-
Ազգ. Հիւանդանոցի տրուած պալլելին
նկատմամբ Հիւանդանոցիս բոլոր աղքա-
տաց խորին երախտագիտութիւնը, և
առ այն մեր ունեցած շնորհակալիքը
յայտնելով հանդերձ կը փութամք յիշ-
եալ ներկայացման հաշիւը մեծարդոյ հա-
տարակութեան եւս ներկայացնել :

1440 հատ ցրուեալ առմանկներէն մի
միայն 301 հատը գրամով ծախուած ըլ-
լալով փութարէն հետեւեալ հաշիւը ար-
տադրած է,

Պատրաստ գրամ Օսմ. Լ. հատ 90 1/4

Պահ. զանազաններէ Օսմ. Լ. 64 134 1/4

Վարձք պալլելի ցրուիչներու, և ըն. 155 1/2

Լիւրց Օսմ. հատ 309 3/4

Սոյն հաշուով փութանալ 301 Օսմ. լիւր-
յի արտադրեալ 309 3/4 Օսմ. լիւրցին տար-
բերութիւնը 83 1/4 Օսմ. լիւրան մեծ. աղ-
դայնոց սմանց կողմէն առանց տոմսի-
ները ընդունելու և պալլելի սրահը դըր-
ուած թապալիէն ընդունուած նուէրնե-
րուն դուստրն է :

Ներկայ հաշուեցուցակիս համաձայն
թէ պատրաստ գրամն և թէ պահանջ-
մանց ցուցակը Հոգաբարձութիւնս Մեծ.
Պէտեանց թովմաս Եփէնտիէն ընդունած
ըլլալով, այս առթիւ թէ թովմաս Եփէն-
տիին և թէ Արիկ և Բասեքուա Եփէն-
տիներուն այս մատին ըրած անձնուէր
ընելը մեծապէս շնորհակալ կըլլայ Հո-
գաբարձութիւնս և իւր շնորհապարտու-

թեան յարգանքը Նորին վսեմապատու-
թեան կրկնելու պատուով,

Կը մնայ խորին յարգանք
1874 Փետր. 20 ի գիւմայ Հիւանդ.

Հոգաբարձութեան

Ատենագ. պիր Ատենագետ

Ն. Սալաւեան Գ. Զարդարեան

Խոսկիւտարի Սէլամիյէ թաղի երկսեռ
վարժարանին պատուարժան Հոգաբար-
ձութեան կողմանէ :

« . . . խմբագիր

« Թաղիս երկսեռ վարժարանաց տառ-
ջին վիճակահանութենէն՝ որ ներկայ փետ-
տանոյ 3 ին տեղի ունեցաւ վարժարանին
մէջ, շահող թիւերն եղան

Ա.	8	Օսմ. ոսկի	40
Բ.	409	»	»
Գ.	486	»	»
Դ.	585	»	»
Ե.	384	»	»
Զ.	195	»	»

Որոնց անմիջապէս իրենց շահած դու-
մանին տրուեցաւ : Արդ՝ կը մնայ երկ-
րորդ վիճակահանութիւնը, որ թէ և յա-
ռաջիկայ մարտ 1, Հոգաբարձութիւնս
պատրաստ էր կատարել, սակայն օգերու
արտաքոյ կարգի դժնդակութենէն 200
ի չափ առման չկրնալ ծախուելուն՝ 15
օր ուշացնել կը պարտաւորի, որուն հա-
մար մասնաւորապէս ազգասիրաց օժան-
դակութեանը կը դիմէ Հոգաբարձու-
թիւնս :

Ի գիւմայ Հոգաբարձութեան

Ատենագետ

Պ. Կ. Պօղոսեան

Այս վիճակահանութեան կրկին օգուտ-
ներուն վրայ արդէն քանիցս խօսած ըլ-
լալով, այս անգամ ալ յիշատակել թո՛ղ-
րովին աւելորդ կհամարեմք. այլ միայն
մեք ևս պատուարժան Հոգաբարձու-
թեան հետ հրաւեր կկարդամք մեր ու-
սումնասէր ազգայնոց և մասնաւորապէս
մեծարդոյ թաղեցւոյ, որ բարեհաճին
մասնակցիլ այս հանգանակութեան :

Նամակ մ'ալ՝ Խոսկիւտարի Եփէնտե-
հալլէի երկսեռ վարժարանին յառաջա-
դէմ աշակերտաց մէկուն կողմանէ ըն-
դունեցանք, որով կլինդրէ մենէ՛ հրա-
պարակաւ շնորհակալութիւն մատուցա-
նել վարժարանին դժագրութեան ուսու-
ցիչ եղբձեան Սիմոն Եփէնտիին : Այս
խնդիրն իբրեւ մեր պարտաւորութիւնը՝
կատարել կ'փութամք, ուրախ ըլլալով որ
վերջին ժամանակներս ազգային վարժա-
րանաց մէջ լինդրեան մեծարդոյ Տե-
լեմաք Եփէնտիի հետեւող դժագրու-
թեան փութալան ուսուցիչ մ'ալ կերեւի,
ուսկից դո՛հ կըլլան ուսանողաց դասը :

Աւելորդ է ըսել, թէ դժագրութիւնը
կարեւոր տրուեաւ մ'է, և հետեւաբար՝
ամենայն շնորհակալեաց ու քաջալերու-
թեան արժանի են դժագրութեան ան-
նախանձ ուսուցիչք :

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

Անցեալներ հաստատուած զինուորա-
կան բարեկարգութեանց ժողովն (մէծ-
լիսի թանգիմաթը ասքէրլիյէ) այս ան-

դամ ցրուելով՝ նախագահ խաղեր փաշա հինգերորդ բանակին ընդհանուր հրամանատար անուանեցաւ :

— Շուրայի-Տէվլէթի անդամ կարգեցան՝ Հալիմ, Ապալի, Մուսթաֆա, Ատիլ Բիզա և Իզդէթ (հինգերորդ բանակի նախորդ հրամանատար) փաշաները :

— Տիվանը-Ահմեթ-Ապիկէի պաշտօնեայ անուանեցաւ՝ Պոսնայի նախորդ կուսակալ Արիֆ փաշա :

— Պոսնայի կուսակալ կարգեցաւ՝ զինուորական բարեկարգութեանց խափանեալ ժողովոյն նախկին նախագահ Տէրվիշ փաշա :

— Ելուստից պաշտօնեայ անուանեցաւ՝ անտառայ ու հանքայ նախորդ վերատեսուչ Եուսուֆ պէյ :

— Կրեպէի կուսակալի խորհրդական կարգեցաւ՝ Գանտիսի կառավարչի նախորդ օգնական Չոքլի Էֆէնտի :

— Աթէնքի օսմանեան գեապան Խատալէյի՝ երկրորդ, և Շիրայի օսմանեան հիւպատոսին՝ երրորդ աստիճանի Մէհիտիլէ պատուանշան տրուեցաւ :

— Չինուորական ժողովոյն անդամներէն Ֆէյզի պէյ՝ առաջին սինեկապետ անուանեցաւ փոխանակ Շէվրէթ փաշայի, որ Ֆէրիդ-Աթեան աստիճանի բարձրանալով լինիւս այս պաշտօնէն :

— Առաջին աստիճանի Օսմանիլէ պատուանշան տրուեցաւ՝ Պէրլինի օսմանեան գեապան Արիֆարի պէյի : — Կատարիէ հետէ կվարէ այս պաշտօնը, և այս օրերս լիազօր գեապան անուանուած է, ինչպէս նաեւ Գերմանիոյ կայսրութեան կազմանէ լիազօր գեապանութեամբ մայրաքաղաքս կուգայ ֆարիդի գերմանական գեապան Արիֆ կոմը, որ առաջին քաղաքագէտ և խոհական անձ է : Այսպէս օսմանեան և գերմանական կառավարութեանց մէջ առաւել կամրապընդին բարեկամութեան կապերը :

Մայրաքաղաքիս առաւելան գեապանը երկուշաբթի օրը օգոստոսիառ Սուլթանին ներկայանալով, իւր վեհապետին կողմանէ ինքնադիր նամակ մը մատուց, որով օրիորդին ամուսնութիւնը կճանուցանէ :

— Ի պաշտօնէ կճանուցուի թէ՛ դոշմին վերաբերեալ պատրաստութիւններն (մեքենայ և ուրիշ գործիք) գեառ աւարտած չլլալուն պատճառաւ՝ ամբողջ դործադրութիւնը քանի մը ամսուան համար ետ մնացեր է, մինչդեռ մարտի սկիզբէն պիտի գործադրուէր :

— Մայրաքաղաքիս խաղաղան գեապանն հինգշաբթի գիշեր խնձոյք տուաւ ի պատիւ գեապանայ :

— Շարաթ գիշեր ժամը 9 ին ատենները Ղալաթիա հրդեհ պատահելով հինգ խանութ միտլի գարձան :

— Սերվիոյ իշխանութեան կողմանէ պաշտօնակալ մը Լոնտոն զրկուեր է՝ 46 միլիոն ֆրանգի փոխառութեան մը համար : Իշխանին մայրաքաղաքս դալը ետ մնացեր է, բայց կըսուի թէ Գաղղիա պիտի ճամբորդէ :

— Մայրաքաղաքիս դաղղիական գեապանն անցեալ չորեքշաբթի օրն Օղոստափառ Սուլթանին մատուց Գաղղիոյ հատուկապետութեան նախագահին

մէկ գիրքը, որով շնորհակալութիւն կը յայտնէ Նորին վեհափառութեան կողմանէ իրեն ընծայեալ պատուանշանին համար :

— Հետեւեալ զարմանալի լուրը Յոպպէի արժ. Տեսուչը հաղորդեց յուն. ՉՅին :

« Մօտ օրերս Գաղղիոյ մէջ հետեւեալ հետաքրքրական դէպքն տեղի ունեցած է. Գոպլին մէկը գիշեր ատեն տուն մը կը մտնէ, ուր միայն երեք հոգի կան եղբոր, այն է հայր մը, մայր մը և փոքրիկ տղայ մը : Գողը երբ կսկսի տան մէջի եղածներն ժողովել, տղան որ արթուն է եղբոր, կսկսի լալ. գողը որպէս զի տղուն լացէն հայրն ու մայրը չարթնան, գողըս կը տանի տղայն և դառնալով իւր դուռը կը շարունակէ, տղայն դարձեալ կը լայ, որոյ վերայ հայրն և մայրն արթննալով՝ կը լսեն տղուն ձայնը, որ գողուէն կը գայ. անմիջապէս դուռս կը դիմեն. գողն ևս՝ որպէս զի չտեսնուի՝ դուռան ետեւ կը պահուի, որ ատեն տունը յանկարծ կը փչի, տան տէրը իւր ընտանեօք հանդերձ կաղատի, իսկ աւաղակը իւր շարութեան զոհ կը լինի. երկրորդ օրը տունը մաքրելու ատեն զարմանալով մնած մարդ մը կը գտնեն դուռան ետեւ, որուն քով և կը գտնեն պարկ մը տան կարտեօք լեցուած, յորմէ կիմացուի մարդուն աւաղակ մի լինելն » :

ՄԻՃ

Մայրաքաղաքիս մէջ գտնուող ընթերցողաց ծանուցանել աւելորդ է, անցեալ չորեքշաբթի օրէն սկսեալ շարունակ չորս օր հետգհետէ սատականալով տիրած ցուրտն ու գիգուած ձիւնը, որոց աղղեցութիւնը հազիւ մեղմանալ սկսաւ կիւրակէ օրէն հետէ :

Մայրաքաղաքիս մէջ ջերմութեանց (ձեմրէ) իջած օրերս այսպիսի ցուրտ ու ձիւն բաղնաթիւ տարիներէ հետէ տեսնուած չէր : Ասիկց քանի մը շաբաթ յառաջ կը զածէն շատ աւելի էր :

Ուրբաթ օրը գրեթէ բոլոր շուկաներն ու խանութները դոյց էին : Նոյն օրերը հանրակառք, թրամուայ, շոգեկառք, շոգենաւ չկրցան երթելու ելել : Մուտանեպէն մայրաքաղաքիս համար ճամբայ ելնող շոգենաւն՝ որ սովորաբար 8 ժամէն կհասնի, հազիւ երեք օր ետքը տեսնուեցաւ : Այսպէս ուրիշ թղթաբեր շոգենաւներ ուշ հասան, և ոմանք գեաբերեան չլլան :

Կայսերական կառավարութիւնը հեռագրով հրաման զրկեց Իզմիտ, Սիլիվրի, Կէլիպօլի և ուրիշ մերձակայ տեղեր, անցապաղ ածուխ հասցունել մայրաքաղաքիս համար :

Շարաթ առաւօտ նաւ մը երեք ճամբորդով Գարմուփաշայէն ելնելով՝ Ունգալիանի առջեւ հասած ատենը, սառեալուն մէջ մնացեր են, և այն կողմերը երթելու կող շոգենաւն հասնելով՝ աղաւտեր է խեղճերը :

Չմրան սաստիկութեան պատճառաւ, Բ. Գրան բանտը գտնուողներն 15 աւուր համար արձակեցան :

Օգոստոսիառ Սուլթանն անցեալ ուրբաթ օրը մերձակայ միջիթ մը աղօթելու գնաց կառքով, կանխաւ հրաման ընելով որ զօրքը բարեւի չկենայ և ձմերա-

յին հանդերձներովն պատարարեալ ըլլայ :

Նոյն օրը բարձրագոյն մեծ Եպարքոսին կողմանէ ի պատիւ գեապանայ տրուելիք կոչունքն ալ ետ մնաց :

Յիշեալ օրերուն մէջ, կայստիւլոյ օգնեւ են բաղնաթիւ մարդասէր անձինք : Մասնաւորապէս նշանակութեան արժանի է՝ Շուրայի-Տէվլէթի նախագահ Գեապիլ փաշայի (Եգիպտոս կգանուի) հեռագրով մայրաքաղաքս հրաման զրկելն որ իւր ապարանքը գտնուած ածուխէն բաժնեն կարօտեցոյ : Նոյնպէս յիշատակելի է՝ Գուսթափուի կողմերը ածխալաճառ Հաճի Հիւսէյին աղայի երեք օր աղքատաց ձրի ածուխ բաշխելը : Վախճանեալ Մէհմէտ Հաոիլ փաշայի տիկինն ալ առատ ածուխ բաժնել տուեր է :

Կին մը իւսկիւտարի կողմերը սառեր մեռեր է, 7 օխոյ ծխախոտ փախցունելու ետեւէ եղած ատենը :

Իզմիտ և շրջակայքը ձեռն շատութեան պատճառաւ խոտ գտնել դժուարին ըլլալով, և յարդն ու գարին ալ սուղնալով՝ խել մ'անասունք սովասատակ եղեր են :

Պէրութի մէջ, ուր անցեալ տարի եւրաշտութեան պատճառաւ մեծապէս դանդաղ կար, այս տարի յորդառատ անձրեւներ կուգան, և սաստիկ ցուրտ կըլլայ եղեր : Գրեթէ բոլոր տունները կը վաղեն, շատ հին տուններ փլեր են, և հաղորդակցութիւնը դժուարացած ըլլալով՝ ամեն բան սուղցեր է : Կայծակը կնոջ մը գլուխը մարմինէն դատեր է, Լիւբանանու մէջ ձմեռն բնականաբար առաւել սաստիկ ըլլալով՝ կանդուններով ձիւն եկեր է :

Սպանիոյ կառավարութիւնը 60 հազար զօրաց բանակ մը հաներ է Գարլուեանց վրայ, որոնք վերջին օրերս դարձեալ զօրացած կերելին :

— Գերմանիոյ կայսրը դարձեալ հիւանդացեր է :

— Յունաստանի երեսփոխանական ժողովն երկու խնդրոց վրայ կվիճաբանի .

— առաջին՝ նախորդ պաշտօնէից խումբը գատաստանի ենթարկել պէ՞տք է, թէ՛ ոչ. — երկրորդ՝ 1865 էն հետէ պաշտօնի վրայ գտնուող անձանց համար ընդհանուր քննութիւն բանալ հարկ է, թէ՛ ոչ :

— Չինաստան ալ հետեւելով եւրոպական կառավարութեանց, զինուորական զօրութիւնն աւելցունել կշանայ, և զօրքը նոր զինու. կվարժեցունէ : Հետեւաբար չկարծուիր որ այսուհետեւ եւրոպական սակաւաթիւ զօրք կարող ըլլան մինչև ճարոնի մայրաքաղաքին դուռնքն ափ առնուլ դիւրութեամբ :

— Ճարոնի մէջ դարձեալ տպստամբութիւն ելեր է, և օտարադիր կհալածուին :

— Անցեալ 1873 ին, գաղղիացիք 1548 ձի և 140 էշ ու ջորի կերեր են : Ասոնց միսերը ծախողներէն մէկ քանիին ոսկի շքադրամներ տրուեր են, դէր և աժան ծախելուն համար :

— Պիլճիգայի մէջ այս օրերս 103 տարեկան և 8 ամսուան մարդ մը մեռեր է, որ մինչև մահուան օրը զօրաւոր վիճակի մէջ է եղեր : Հարեւրաւոր թուներ ու

Թուանց թուաներ տեսեր է այս երջանիկ մարդը ։ Իւր որդւոց կրտսերացնը 70 տարեկան է այժմ ։

— Հանգարից պաշտօնացի հրաժարական տուեր են ։

Բէշթի մէջ մեծ խռովութիւն մը պատահեր ։ քաղաքապետութեան տուերը կրակի արուեր , և կառավարութիւնը միջամտելով շատ մարդիկ մեռեր և վիրաւորեր են ։

— Վերջին հեռագիր մը՝ Գերմանիոյ կայսեր առողջացած ու դուրս ելած , իսկ Պիլզնարդ իշխանին հիւանդացած ըլլալը կժանուցանէ ։

— Աւստրիոյ կայսրը առաջիկայ մայիս ամսոյ մէջ խալիս կերթայ ի փոխադարձ այցելութիւն վերթոր Էմմանուէլի ։

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ

26 Փետրվար

Գօնաօրիւն	45- 5
Սօսիէթէ Ժէնէրալի րօմիւնք Անդ. Էր.	6,19
Գրէտի » » Յամ. »	8,10
Երկաթուղեաց հին »	111,50
» նոր »	49,23
Բրաժուէյ Օսմ. Էր.	7,40
1863 ի փոխառութիւն »	501,
1863 ի » »	505,
1869 ի » »	271,

ԾԱՆՈՒՑՄՈՒՆԻՔ

Եէնի-գալուի բնակիչներէն կին մը՝ 12353½ թիւ երկաթուղոյ բաժնետոմս մը , տանը ստացագիրն և իւր որբոց խնամակալութեան (վարի) գրերը կըրող առարակ մը , Լանկայի ու Եէնի-գալուի մէջտեղ կորուսած է ։ Գտնող և եռուստֆեան խան վերի յարկ թիւ 12 Գարաիզանեան Սամուէլ աղային տպարանը բերողին՝ շնորհակալութեամբ հանդերձ պարգև ալ կը տրուի ։

ՅԱՆՈՍԻ

ՕՍԿԱՐՅ ՊԱՊԻՆ ԵՒ ԺՈՂՈՎՈՅ ՆՈՐԱ

ԵՒ ՅԱՒԵԼՈՒԱԾ

Ն ԵՎ ԵՎԵՐԵՒԵՐԻ ԼԵՆԻՆԻ

Ն ՎԵՐԵՐԵՐԵՐԻ 1871

Գեր . Այվազեան Գարբիէլ սրբազան արքեպիսկոպոսին թարգմանութեամբ Ս. Ելմիածնի տպարանէն իւր ընծայեալ այս պատուական գիրքն ամեն բանասիրաց խորին ուշադրութեան արժանի է ։

Հաւանականաբար գերմանացի հմուտ աստուածաբանի մը գրէն ելած ստեղծական անուամբ գրութե քրիստոնէական հաստոյ ամէն մասանց զեղծմանց վրայ իմաստութեամբ կը խօսի , և մասնաւորապէս պապական եկեղեցոյն հետզհետէ ընդունած սխալ վարդապետութիւնները մէկի մէկի կը նշանակէ ։ Յանտը վերջին պատական ժողովէն յառաջ գրուած՝ սակայն ժողովոյն ընդունելէ ճերմակիտական վարդապետութիւնը ժամանակին նշաններէն գոյշակելով կը խայտառակէ , և կեղեցական իրաց և անցիկ խորին հմտութիւն , տաղը և անհաղաղ իտալութիւն կերելի այս գրքին մէջ ։

Իսկ Հայր Նիկէի առ Պիոս Թ. Վատիկանեան ժողովոյն և իւր կոնգալին դէմ դրած հռչակաւոր թղթոյն թարգմանութեամբ այն գրքին յաւելածն է ։ Կարժէ որ ամեն մարդ կարգաւ , Թարգմանութեան գեղեցիկութիւնը գիրքին արժէքը տեսնուած է ։

Գինն է ամենայն տեղ 56 դուրուշ , Եանե՛ Ա. Ելմիածնի մամլէն ելած են հե-

տեւեալ կարեւոր հրատարակութիւնք ։
2536 ՌԱԶՄԱՑ . Գին 19 ղշ .
ԱԶԳԱՅԱՆՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ , Մինաս վարդապետի Համգեցոյ , Գին 10 ղշ ։
ԲԵՆԻՍԱՄԻՆ ՅՐԱՆԿԱԻՆԻ ԿԵԱՆՔԸ . Գործ Յէրդինանդ Շմիդի . Թարգմանութիւն ի գերմաներէնէ՝ Փ. Վարդանեան ։ Գին 7 ղշ ։

ՍԻՄԵՆՈՆ վարդապետի Ապարանցոյ սակապահաւանեանցն դարմի և մամիկոնեանցն սեռի . Գին 10 ղշ .

ՈՒԽՏԱՆԵՍ ԵՊԻՍԿՈՍ . Հատուած առաջին . Պատմութիւն Հայոց Գին 23 ղշ .

ԱՐԵՎԱՍԻ ԿԱՌՈՂԻԿՈՍԻ ԿՐԵՏԱՑԻՈՑ . պատմագրութիւն անցիկ իւրոց և Նաար Եան հին Պարսկի . Գին 20 ղշ .

ԶԱՒԱՐԻՍ ՍԱՐԿԱՅԻՍԻ Պատմագրութիւն Գին 57 ղշ ։

ՊԵՏԱՌԻԹԻՒՆ տօնից անցելոց Սեւանոյ վանուց . Գին 12 ղշ .

Ինտանտ արիզ օլան սըղը Իլլէթի սողութան հասըլ օլմազ իսէ տէ պու քէմիք իշխմէ հէնուզ պիւր սըրը սուտան իպարէթ օլուպ ֆաղաթ պուշուէն պաղըսը վաղթը կէմիլ վէլայըղըլա թէմէլ թուրմուշ վէ պաղըսը էթ իլէ քէմիք արասընտա դալմըլ աղըրյա պաղաւա մալիւնէ օլուսմազ վէ հըֆըրյա Ալուհ թաղեա նուզուլ Իլլէթիւնէն վէ մէրադտան միւնսղաւտան արիզ օլան եկտէն պաղաւ եալմըլ սողութան հասըլ օլան սողութիւն սէնէլիք տաթի օլստա՛ երնէ շարէտի պուլուսմազ վէ Էօքարիւրիկ վէ կէօքիւս թըրանըլմա պէլ կէվէլիկ վէ մաղաթտա րէյտահ օլան սըղըլ մայաղըլա մալիւնէ վերմէլ իւզըրէ սաղըլըտա քէսրի մէշուր Ռատա Սիմօն պուլուսըլ Մահմուտ-Փաշա ճամիլինին ալիւսուստա օրթատաքի դահվէտէ իթիկալ իտէլէրին դահվէթ մէլքիւրաթ կէլմէլէրի վէ իճաղընա կէօրէ թարիֆ վէ Էտվիէսինի պաղմազ իլուսն պուշուսան աղալմ իլան էթմիլ իսէտէ մէղըր Իլլէթիւրին Իլվէլիկ իլիւն պու քէրքէ երնէ իլան իտեր ։

Վէ սըղը Իլլէթի 24 սաաթտա սըղարը չըղարըլմ վէ գաւըղ Իլլէթիւրին իճրաղընտա պուլուսըլուզ ։

Գարնընաա պատուր օլան պիլ սանճը վէրիլ իսէ օնուստա իճրաղընտա պուլուսըլուզ ։

ՌԷՀՊԵՐԻ ԼԻՍԱՆԸ ԹԻԻՐԲԻ
ԴԱՎԱՅԻՏԻ ԱՐԷՊԻՅԷ

(ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԹՈՒՐԲԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ)

ՊԻԹԱՊԸ ԹԱՍԸ

(ԳԻՐԲ Թ.)

(ՐԱՌԱՎԻՏՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՐԵՐԷՆ)

Երբեքիւն Տահ. Էրէն անուն դատադըրքիս յառաջադանութեանը մէջ խոստացածն ահա կատարեցին՝ նոր ու դիւրուող եղանակաւ և ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԹՈՒՐԲԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ անուամբ տաան երկու հատոր դատադըրքեր հեղինակելով Բանուար առիթներ ստիպեցին զիս ի սկզբան սոյն իններորդը (բառագիտութիւն աւրաբերէն) և ապա հետզհետէ միւսները տպագրել տալու ։ Կըտնուի կամուրջին գլխի պարագան և ամէն Հայ գրավաճառաց թով ի զին (40) տաան դահեկանի ։

Վրան ձեռագիր ստորագրութիւն չի կրող օրինակը նենդ եալ է ։

ԳՈՒՄԱՆՏԱՐԻԱ

Կիպրոսի այս արդիւ և անդարար գիւնին որ մարմին ու արիւն զօրացնելու և ստամոքսի ուժ տալու համար շատ անդամ փորձուած և մեծ օգուտներ տեսնուած է ։ 3 էն մինչեւ 20 տարեկան և Անգլիանուպոլսոյ արդիւ և մաքուր՝ 2 էն մինչեւ 40 տարեկան գիւններ , և ուրիշ քանի մը տեսակ զուտ և մաքուր գիւններ , և պատուական օ-

ղիներ են , որ ամեն առնող շատ դո՛հ պիտի ըլլայ , զմաւ շիշէներով կծախուի չափաւոր գիններով Կ. Պօլիս Թահմիզ փողոց թիւ 9 մաղազան ։ ՕՐ սոյն մարդաշով չը զմաւածներն երաշխաւորեալ չեն ։

Պօլիս մեծ նոր խանի վերի դրոն մէջ թիւ 2 սենեակը , երեքշաբթի՝ հինգշաբթի և շաբաթ օրերը տաճկերէն ու գաղղիարէն լեզուաց և թուարանութեան ու աշխարհագրութեան մասնաւոր դասախօսութիւն կըլլայ , չափաւոր վարձքով ։

Արդէն շատերը կյանախեն , և դո՛հ են դասախօսութեան մեթոտէն ։

PILULES HOLLOWAY

ԴԵՂԱՀԱՏԻ ՀՈՂՈՒԻՒՆ

Լեարդի , ստամոքսի , և աղիքներու ամեն տեսակ տեղադրութեանց համար խիստ ընտիր է սոյն դեղահատը , նաև ջղային տեղադրութեան , ուժաթափութեան և տխրութեան համար . կը ընէ և անհետ կընէ ամեն տեսակ անշտաւութեանց հետքերը ։ Սրտի և երկկամանց վրայ օգտակար ազդեցութիւն մ'ունի . արիւնը մաքրելով նոցա խանգարեալ վիճակը կը կանոնաւորէ , և գրգռելով կենսական գործարանները կը զօրացնէ ։ Իւր դեղական մեծ ազդեցութեամբ սրտախանութիւն , կուճ ուսութիւն , մաղձային հիւանդութիւններ , որովայնի մէջ լեցուած կաղեր , զլիկ ցաւեր կը վանէ . մարսողութիւնը կը չափաւորի , և մարմինը մաքրուելով բոլոր այն աղտեղութիւններէ՝ որ շատ անգամ դանդաղան հիւանդութեանց սկզբնապատճառ կըլլան , առողջ , ուժեղ , և բնական զիրք կը դերու ։

ONGUENT HOLLOWAY

ՍՊԵՂԱՆԻ ՀՈՂՈՒԻՒՆ

Մորթոյին հիւանդութիւնք և վէրք բուժելու մասին ունեցած պաշտամական յատկութեանցը չհասարակ բնաւ ուրիշ դեղ մը . հին կամ նոր թուաւոր վէրքեր , ուռեցք , քաղցկեղ (շրթիկէնէ) , սրունից և ստեանց վէրքեր կամ բոլորովին կանցնին և կամ կուսանան . օգտակար է նաև հարուրի , հաղի , սրտի բաղախման , մանաւանդ օղաքաւ (եէլ) ըստած հիւանդութեան . Իւր կաղերիչ և զօրաւոր ազդեցութեամբ խոյլ (սրանա) հիւանդութեան տաղանիչ զօրութիւնը ինչ աստիճան որ ըլլայ՝ կը զիմաղրաւէ ։

Այս դեղերուն գործածութեան եղանակը նշանակուած է իւրաքանչիւր տուիկ վրայ , որ կը գտնուի ամեն դեղափաճառներու քով ։
Աւելի տանել ուղղող կը հրախրուի առ հեղինակն տրթոր Հոլլուէ ի Լոնտոն Օքսֆորտ փողոց թիւ 553 ։

ՊԵՏԱՌԻԹԻՒՆ ՓՈՒՆԶԻ

- 1.—Փռնը 2ՈՐԵԲԵՍԹԻ և ՇԱՐԱԹ օրերը կը հրատարակուի ։
- 2.—Տարեկան բաժանորդագրին է միայն չորս արծաթ մէճիտ՝ կանիկ վճարելի թէ՛ մայրաքաղաքի և իւր արուարձանաց և թէ՛ դաւաւաց համար ։
- 3.—Վէլ և երեք ամսոց համար ալ բաժանորդ կընդունուի ։
- 4.—Տեղական ու դաւաւական թղթատարութեան ծախքը խմբագրութիւնը պիտի վճարէ ։
- 5.—Հատը 40 փարայ է , և կը գտնուի ամեն Հայ գրավաճառաց խանութները և ձեռքէ ծախողներու քով ։
- 6.—Մանուցման տողը 40 փարայ է մէկ անգամի համար ։ Աւելի աժան կըլլայ աւելի անգամներու համար ։
- 7.—Խմբագրութեան վերաբերեալ որ և է գիր ուղղելի առ Տնօրէն-Տէր Հ. Ս. Ալաճաճեան , Կ. Պօլիս Ալաճա-Համամ Խալիլ խան միջին յարկ թիւ 19 ։

ՏՆՕՐԷՆ ԵՒ ՏԵՐ
Հ. Ս. ԱԼԱՃԱՃԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ս. Ղ. ՊԵՐՏԻՉՊԵՆԱՆ ԵՒ ԸՆԿ. Ետաւոքեան հաւն վերանայրի թիւ 12 ։